

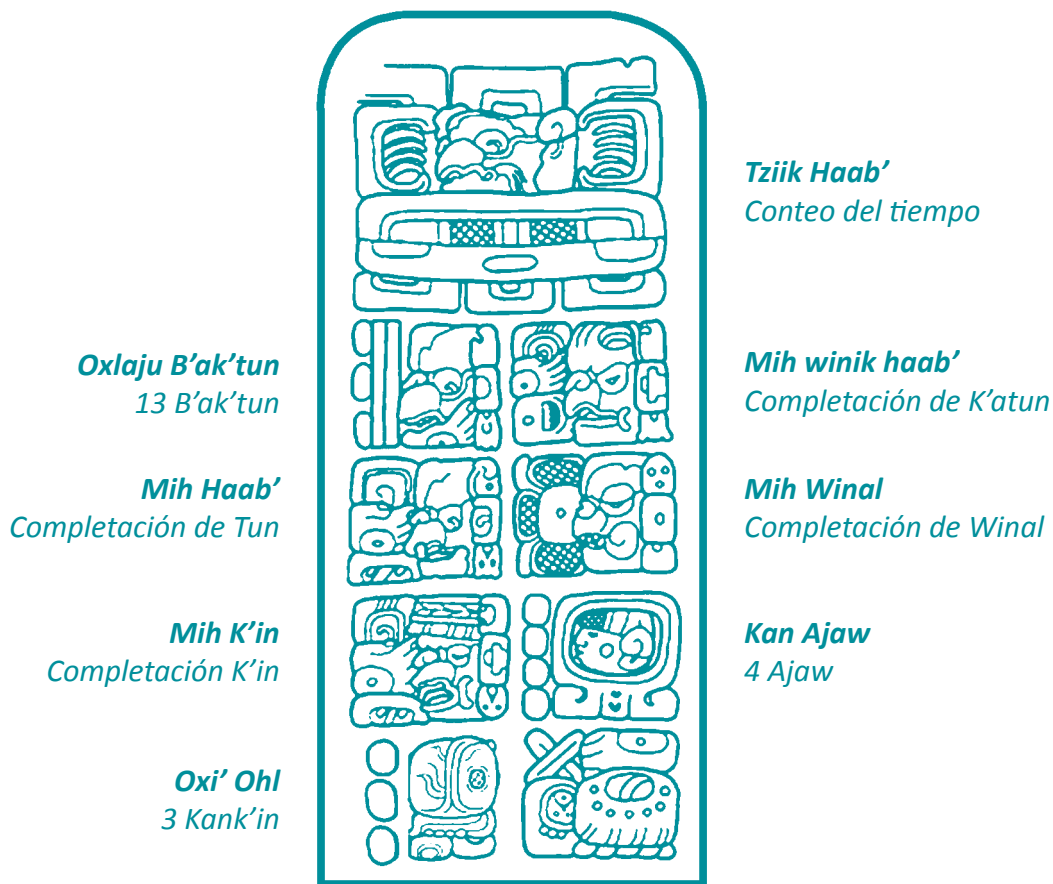
⋮ B'ak'tun, ⋮⋮ K'atun, ⋮⋮⋮ Tun  
⋮ Winaq, ⋮⋮ Q'ij, ⋮ A'jmaq, Chi Iximulew  
Guatemala, 31 de mayo de 2012

Re maya' tz'ib' ri k'oj chuwäch re jun ruxaq wuj re', nuk'ut ri q'ij toq xtz'ukutäj el chuqa' akuchi' xtz'aj re wuj re'. Pa ruk'isib'äl ruxaq nuk'ut ri q'ij toq xk'is rutz'ajik. Re tzij re' e k'oj pa Kaqchikel chuqa' pa Kaxlan. (Kaqchikel)

La escritura maya de la página anterior indica la fecha de inicio y lugar de la impresión de este libro; la página del colofón la terminación, las fechas están indicadas en Kaqchikel y Castellano.

# OXLAJUB'AK'TUN

EL CAMBIO DE CICLO Y SU SIGNIFICADO  
DESDE LA COSMOVISIÓN MAYA



COLECTIVO POR LA REVITALIZACIÓN  
DE LA CIENCIA MAYA

## COLECTIVO POR LA REVITALIZACIÓN DE LA CIENCIA MAYA

Personas que trabajaron en la elaboración del documento

Sobre el Oxlajuj B'ak'tun desde el pensamiento maya:

### Ajpop Mayab' Tijonik – Consejo Nacional de Educación Maya (CNEM)

Curruchiche Otoy, Germán (Kaqchikel)  
Tzay Baján, Claudio Javier (Kaqchikel)  
García Domingo, Catarina (Mam)  
Zapeta García, José Ángel (K'iche')

### Asociación AK' TENAMIT

Bolom Yaxcal, Manuel (Q'eqchi')

### Conferencia Nacional de Ministros de la Espiritualidad Maya de Guatemala “Oxlajuj Ajpop”

Gómez Gómez, Felipe (K'iche')

### Consejo Nuevo Sol

Pos Sacalxot, Josefina (K'iche')  
Cabrera, Consuelo (Mam)  
Tuyuc Sucuc, Cecilio (Kaqchikel)  
Mucía Batz, José (Kaqchikel)

### Consorcio Educativo

Sosa López, Domingo Esteban (Tz'utujil)

### Defensoría de la Mujer Indígena – DEMI

Us Álvarez, María Salomé (K'iche')  
Coy Macz, Lili Magali (Q'eqchi')

### Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural – DIGEBI

Tuy Tococho, María del Carmen (Kaqchikel)  
Tzirin Socop, Vicenta (Kaqchikel)  
Sic Chamorro, Simeona Teresa (K'iche')  
Ajquejay Miculax, Emilio (Kaqchikel)

### Silonem Tijonik – Dirección General de Educación Física – DIGEF

Pacach Ramírez, Salvador (Tz'utujil)

### Fondo de Desarrollo Indígena Guatemalteco – FODIGUA

Socop Xuya, José Cornelio (Kaqchikel)  
Catú, Julián (Kaqchikel)

### Instituto de Lingüística e Interculturalidad de la Universidad Rafael Landívar

Sanic Vicente, Felisa (K'iche')  
García Ixmatá, Ajpub' Pablo (Tz'utujil)  
Giracca, Anabella (Ladina)  
Sapón Orellana, Francisco (Ladino)

### K'ulb'il Yol Twitz Paxil – Academia de Lenguas Mayas (ALMG)

Noj Xoyón, Mario Rubén (Kaqchikel)  
Chacach Catú, Rolando (Kaqchikel)  
Miguel Pascual, Andrés (Akateko)

### Moloj Mayab' Tijob'al – Asociación de Centros Educativos Mayas (ACEM)

León, Andrés Tomás (Akateko)  
Choguaj Chajil, Edgar (Kaqchikel)  
Simón Perén, Emérito Wuilian (Kaqchikel)

### Proyecto Lingüístico Francisco Marroquín

Cholotío García, Andrés (Tz'utujil)

### Proyecto Lingüístico Santa María

Us Soc, Lu'K'at Pedro (K'iche')

### Participantes individuales

Francisco Lorenzo, María (Q'anjob'al)  
Gabriel Xiquín, Calixta (Kaqchikel)  
Puac Puac, Obispo Pablo (K'iche')  
Del Valle, Ruth (Ladina)  
Takatik Esquit, Eduardo (Kaqchikel)

*Paxil Kayala'*

*:|| B'ak'tun :||| K'atun :||| Tun :| Winaq ·||| Q'ij :Ajmaq*

*Oxlajuj No'j (Eqanel)*

*20 de junio de 2012*

La impresión de este documento se ha realizado con el apoyo financiero de Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH, a través del Programa de Apoyo a la Calidad Educativa.

*Se permite la reproducción parcial o total de este documento, siempre y cuando no se altere su contenido y se cite la fuente.*

# TABLA DE CONTENIDO

<b>PRESENTACIÓN</b> -----	∴	7
<b>METODOLOGÍA</b> -----	•∥	11
<b>INTRODUCCIÓN</b> -----	∴∥	13
<b>CONCEPTOS BÁSICOS</b> -----	∴∥∥	19
Oxlajuj B'ak'tun-----	∴∥∥	19
Maya' Na'oj (cosmovisión maya)-----	•∴	20
Genealogía del tiempo y sus ciclos-----	•∴	22
<b>CICLOS DE TIEMPO Y SUS SIGNIFICADOS DESDE LA COSMOVISIÓN MAYA</b> -----	•	25
Ciclo Cholq'ij (Ciclos de 260 días)-----	•	25
Ciclo Ab' (Ciclo de 365 días)-----	•	26
Ciclo Choltun-----	•	26
Ciclo Q'ij-----	•	26
Ciclo Winaq-----	•∴	28
Ciclo Tun-----	•∴	28
Ciclo K'atun-----	•∴	28
Ciclo B'ak'tun-----	•∴	28
<b>EL OXLAJUI B'AK'TUN Y SUS IMPLICACIONES PARA NUESTRA VIDA</b> -----	•∥	31
La Madre Tierra está sufriendo por todos los daños que le estamos causando como humanidad-----	•∥	32

<b>CHUJK'ASTAJQ CHUJWALIQ CHIQATUNU' QIB'. DESPERTEMOS, ORGANICÉMONOS Y AYUDÉMONOS UNOS A OTROS</b> -----	·:	37
<b>CONCLUSIONES Y DESAFÍOS</b> -----	·:	37
Concluimos que el Oxlajuj B'ak'tun -----	·:	39
Desafíos -----	: @	40
<b>BIBLIOGRAFÍA</b> -----	: :	43

# PRESENTACIÓN

## UTAK'ILAB'AL WE JUPAJ KAPAJ TZIJ (K'ICHE')

Xujopan chi uwach ri uk'isb'al urajilaxik ri q'ij rech ri Oxlajuj B'ak'tun; ri xkiwok xkik'ut kanoq ri eqatit qaman ojer loq.

Nim upetik nim ub'antajik la le urajilaxik le q'ij chi kiwach ri eqatit qaman, rumal ri xkiwok kanoq ri unojixik xuquje' ri utz'ib'axik; xa uj la kamik kujnaw taj kqasik'ij uwach xuquje' man kujkowin ta che ri uch'ob'ik su taq kub'ij su taq kusol chi qawach.

Teq rumal la ejalan taq musi'b', ekaxlan taq winaq okinaq che ri unik'oxik che ri uch'ob'ik su taq ri ekitz'ib'an kanoq ri eqatit qaman cho taq le ab'aj, le che', b'aq xuquje' wuj.

## PRESENTACIÓN DE ESTE ESTUDIO

Hemos llegado a la finalización del conteo del Oxlajuj B'ak'tun, cuyo conocimiento nos fue legado por nuestras abuelas y nuestros abuelos.

Tuvo tanta importancia para ellos, que lo calcularon y registraron con suma precisión. A pesar de sus anotaciones y enseñanzas, sus nietos hemos tenido limitaciones para comprender plenamente esta ciencia.

Ello dio lugar al interés de otros pueblos en estudiar nuestra herencia registrada en estelas, huesos, papeles, edificaciones y diversos materiales.

K'ó ri utzijol chi k'i la le wuj xkitz'ib'aj ri ojer taq qatit qaman, xa re ri ek'amal taq kib'e le tiyox taq winaq xekimolo' k'a te ri xekiporoj. Are ri makol laj Diego de Landa ri kanatax ruk' wa we b'anoj ri'. Wa we tata' ri, nab'e xuporoj ri maya' taq wuj, k'a te ri xok il, are chi ri are xok che ri utz'ib'axik ri ketamab'al ri kinojib'al ri eqatit qaman. Man junan ta chik xub'an kan che', k'ó ri uno'j ra re xok' kan chi upan le wuj.

La kamik kqamayo' ri uk'iyal ri wuj ekitz'ib'an ri ekaxlan taq winaq chikij ri ojer taq eqatit qaman, ek'ó kinik'om ri uwokik ri nimaq taq tinimit, nimaq taq ja', ri kinojib'al chi rij taq la ch'umil, le tikon, le kunanik, xuquje' nik'aj chik. K'ó utz kiriqon, k'ó xaq kimalalem b'ik pa ri uwi' ri kinojib'al ri ojer taq qatit qaman.

Se cuenta que nuestras abuelas y nuestros abuelos escribieron todo su conocimiento, pero los invasores recogieron y destruyeron cuanto pudieron. También se sabe que fray Diego de Landa quemó los documentos que contenían esta ciencia, aunque luego se preocupó por reescribirlos. Sin embargo, su reproducción no fue fiel. Contenía el espíritu y las ideas de un pueblo extranjero.

Es impresionante la cantidad de estudios de otros pueblos sobre la ciencia de nuestras abuelas y nuestros abuelos. Muchos han escudriñado su conocimiento sobre las estrellas, las plantas, la medicina y las edificaciones. Sin embargo, algunos lo han hecho con superficialidad, dispersión o exceso de imaginación.



Ek'ó ekaxlan taq winaq xuquje' eqawinaq kakiya q'oxom chaqij kamik rumal chi jalan taq tzij tajin kakib'ij chi rij le Oxlajuj B'ak'tun. Ek'ó winaq kkib'ij chi choch le Oxlajuj B'ak'tun kujk'is qonojel, qasach we loq'olaj uwach ulew xuquje' kk'is ronojel uwach le k'aslemal. Ruk' we nojib'al ri tajin kakexib'ij ri winaq. Man xaq xi wi ta waral pa Ixim Ulew xuquje' ek'i ch'aqa taq tinimitab' chik. Are k'u we nojib'al ri' kakiq'ab'aj chi kij ri ojer taq qatit qaman.

Are k'u ri eq'inomab', xa tajin kakimol kirajil pa uwi le Oxlajuj B'ak'tun. La le q'inomab' xekitaq b'ik ekiwinaq ch'aqa taq tinamitab', ri kitajkil are kisik'ixik winaq rech kepe waral para Ixim Ulew cho ri ujab'al le Oxlajuj B'ak'tun. K'ok'u ri utzijol chi enojinaq chik ri enimaq panab'al taq ja.

Hay gente de otros pueblos, aunque también del nuestro, que ha tergiversado el sentido del Oxlajuj B'ak'tun. Esa información nos ha dañado, porque no respeta la ciencia de nuestras abuelas y nuestros abuelos. Sobre todo, porque han dicho que en este B'ak'tun se acaba la vida. Esta tergiversación ha asustado a muchas personas, no sólo en Guatemala, sino en todo el mundo. Es más, han culpado a nuestros abuelos de predecir el fin del mundo.

En otros espacios se está haciendo un uso comercial del Oxlajuj B'ak'tun. Para ello, desde la iniciativa privada e instituciones del Estado, se promueve el turismo y una serie de espectáculos, como muestras de arte, danza, ceremonias, deportes y otros. Estos usos interesados derivan de la incomprensión o el vaciamiento del verdadero sentido y del profundo significado del Oxlajuj B'ak'tun, lo cual reduce las posibilidades de eliminar las brechas de inequidad que privan en nuestra sociedad.

Le q'inomab winaq kiya'om kib' pa tzij kuk' le q'atb'al taq tzij. Rumal la le q'atb'al tzij tajin kunojij k'i taq uwach k'utunik, pa cha le xojoj, k'otz'i'j xuquje' jalan taq etz'anem. Kakimol kirajil le q'inom taq winaq rumal ri ujalb'al le Oxlajuj B'ak'tun. Are k'u ri ekiman ri ojer maya' taq winaq xa etatab'enel xa ekayanel. Kujchoman ri uj ¿La utz' wa chech je ri tajin kak'ulmataj pa Ixim Ulew tinimit? Man utz ta wa kujcha'.

Rumal k'u wa, uj keb' oxib' winaq xqasik'ij kib' xkamol qib', xujchomanik, xqata toq'ob' mayij chi kiwach ri eqatit qaman rech kqaya' jun paj ka paj qatzij chi rij le ujalb'al le Oxlajuj B'ak'tun.

Chi upam we wuj ri' kqasol keb' oxib' no'jib'al chi rij le Oxlajuj B'ak'tun: ¿su uch'ob'ik?, ¿su urajilaxik? ¿su karaj kub'ij chqe kamik xuquje' chikech ri eqawal chu'eq kab'ij? Are k'u wa ri k'o chi upan we wuj ri', ri k'o pa aq'ab' wa kamik. Cha sik'ij uwach, chatchoman chi rij k'a te ri' rajawaxik xuquje' katzijoj chi kech nik'aj winaq chik.

***Kqak'amowaj***

Las nietas y los nietos mayas hemos atestiguado todo esto y hasta ahora hemos guardado silencio. No nos hemos manifestado. Por eso ahora nos preguntamos: ¿Es bueno lo que ocurre en Guatemala? ¿Es sensata nuestra actitud? Nosotros, el Colectivo por la Revitalización de la Ciencia Maya, pedimos permiso a nuestras abuelas y nuestros abuelos para decir nuestra palabra, nuestro sentir y los conocimientos que nos han legado sobre el Oxlajuj B'ak'tun.

Por eso, en este documento plasmamos dos, tres ideas sobre el Oxlajuj B'ak'tun. Es una aproximación en la que descubrimos algunos conocimientos sobre los ciclos de tiempo y la cosmovisión de nuestro Pueblo. ¿Cómo se debe conocer el Oxlajuj B'ak'tun? ¿Qué nos da a entender? De esto trata el documento que está en sus manos. Estúdielo y compártalo.

***Gracias***

## METODOLOGÍA

La construcción del conocimiento en la cultura maya ha tenido siempre carácter comunitario. Los documentos antiguos han llegado a nosotros gracias al trabajo de mujeres y hombres de conocimiento, que se han ocupado de conservar la información y de buscar las formas adecuadas para trasladarlas a las nuevas generaciones. Este es el caso, por ejemplo, del Popol Wuj, cuyos ajtz'ib' hacen referencia a un escrito antiguo que no está ya más a la vista de la comunidad.

Siguiendo esta tradición, que es muy querida por nuestro Pueblo, la construcción del Wuj Oxlajuj B'ak'tun ha seguido un proceso comunitario. El documento se construyó de manera colectiva y participativa a partir de la experiencia, las vivencias, entrevistas con abuelas y abuelos, reflexiones colectivas y la consulta con los antepasados por medio del sagrado fuego. La intención es proporcionar una perspectiva maya sobre el tema, que por medio de este documento llegue a las distintas comunidades y pueblos.

En esta construcción colectiva del documento, participaron representantes de instituciones y personas individuales, provenientes de distintas comunidades lingüísticas. En varias reuniones de trabajo, compartieron la preocupación y la necesidad de una voz colectiva maya sobre el tema del Oxlajuj B'ak'tun. Así mismo aportaron sus conocimientos y otros recursos para que esta iniciativa fuera una realidad.

Los participantes en el Colectivo expresaron su preocupación sobre los diferentes enfoques con que se aborda el Oxlajuj B'ak'tun, tanto en Guatemala como en el *ámbito* internacional. Los diversos usos y opiniones vertidos sobre el tema en páginas web, informaciones escritas y videos, entre otros, en general tergiversan el sentido del cambio de este gran ciclo de tiempo y lo que este acontecimiento significa para el Pueblo Maya.

Por varios meses, el Colectivo trabajó intensamente en la construcción del documento. No se escatimaron esfuerzos ni tiempo para este cometido. Dejamos constancia de lo mismo para que haya nuevas iniciativas con un espíritu similar de trabajo colectivo y de aportaciones voluntarias, desde lo institucional e individual.

Entre las actividades que el Colectivo logró consensuar y que se realizaron en el marco de la construcción del documento, conviene resaltar las siguientes: investigación bibliográfica, conferencias de especialistas mayas, reflexión y análisis colectivo, sistematización de los diálogos internos del Colectivo y la consulta con los antepasados en varios lugares sagrados mayas.

El documento tiene cuatro partes. La parte introductoria se articula con el Acuerdo Sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas, para afirmar la fuerza de la identidad y de la memoria histórica, así como el imperativo de los cambios estructurales en el país. Luego, se hace referencia a los conceptos de: Oxlajuj B'ak'tun, Maya' No'j (Cosmovisión Maya) y genealogía de los ciclos y del tiempo. Después, lo esencial: la comprensión del Oxlajuj B'ak'tun y su significado. La última parte se refiere a algunos desafíos para el Pueblo Maya y otros pueblos.

Cada una de las partes requirió de modalidades distintas de construcción. La constante fue el diálogo y el consenso sobre los contenidos y la forma.

Sirva este aporte al conocimiento de las nuevas generaciones, con la necesidad de continuar y profundizar el estudio del cómputo del tiempo, iniciado por las abuelas y los abuelos mayas. Invitamos, pues, a todas y todos a beneficiarse de este esfuerzo.

# INTRODUCCIÓN

Oxlajuj B'ak'tun es el nombre de un ciclo de la Cuenta Larga del sistema de registro del tiempo del Pueblo Maya, ha recorrido el mundo en los últimos meses y se intensifican las referencias a él, en la medida en que nos acercamos al mes de diciembre de 2012. De la misma manera, han abundado las explicaciones o interpretaciones de lo que significa, desde diferentes contextos o intereses.

Por una parte, la literatura de ciencia ficción ha medrado con la utilización del Oxlajuj B'ak'tun como tema. De ella incluso han derivado producciones cinematográficas con enfoque apocalíptico, desviando totalmente la atención del público del verdadero sentido del mismo y banalizando el profundo significado cosmogónico que el cambio de ciclo tiene para la cultura maya.

Por otra, promotores de turismo y grupos de poder, tanto nacionales como transnacionales, están aprovechando el carácter extraordinario de este acontecimiento para seguir acumulando capital, a costa de uno de los conocimientos culturales del Pueblo Maya. Curiosamente, ponderan suficientemente el acontecimiento, sin una valoración significativa de los sistematizadores de dicho conocimiento científico que les sirve de base, es decir, de las y los científicos mayas de la antigüedad y, menos, hacen referencia a los mayas actuales como descendientes de aquellos.

Algunos científicos occidentales hacen otro tanto. Con aplicación etnocentrista de sus métodos de investigación, han reparado poco en verificar sus datos y, menos todavía, en ir a los guardianes de esos conocimientos milenarios, los mayas actuales, sobre temas como éste.

En todos los casos, ha habido una cooptación de la ciencia maya por parte de la ciencia occidental, cuyos principales beneficios van al servicio del capitalismo. Mientras ha capturado información de la ciencia maya, la declara extinguida. Es más, pregona que los mayas actuales no lo son realmente, que carecen de nexos con los promotores de la

gran civilización. O, en algunos casos, que los indígenas que habitan el territorio nacional han perdido los nexos con sus ascendientes.

Sin embargo, a pesar de la invasión, la Colonia, la explotación y la expoliación, el Pueblo Maya sigue vivo y tiene voz propia para comunicar su ciencia sobre el nuevo amanecer.

Este documento es al mismo tiempo un llamado a las instituciones estatales y de la sociedad, para que en coherencia con los principios democráticos y de la diversidad cultural promovida desde los Acuerdos de Paz, aprovechemos juntos el momento para seguir promoviendo la eliminación de toda forma de racismo y discriminación étnica y cultural, y contribuir a la conformación de un Estado plurinacional, en el cual los Pueblos puedan ejercer democráticamente sus derechos colectivos, incluyendo su derecho al desarrollo desde sus culturas.

Con relación a lo dicho en los párrafos anteriores, afirmamos que los ancestros mayas ya habitaban estos territorios antes de la venida de los europeos y de la fundación de lo que hoy son las repúblicas y los estados llamados Guatemala, México, Belice, El Salvador y Honduras. Entre las huellas más palpables, incluso en la actualidad, se pueden mencionar:

- a. Las ciudades antiguas arruinadas por la invasión europea y también por el paso del tiempo.
- b. Los escritos en códices, huesos, madera, tejidos, cerámica, murales y piedras.
- c. El sistema matemático, la astronomía, la arquitectura, los idiomas originarios, la literatura, las distintas cuentas de los ciclos de tiempo de un sistema matemático de largo alcance, la espiritualidad originaria y la propia.
- d. La tecnología agrícola y nutricional, sistema de salud, entre otros.

Como todo proceso civilizatorio y de dinámica histórica de los grupos humanos, nuestros antepasados experimentaron bonanza, escasez, tiempos de paz y de guerra, pero ellos son los antepasados de nosotros los mayas contemporáneos. Afirmación categórica que contradice las de los científicos de la ocupación (neocolonialismo), que ponen en duda la continuidad histórica del Pueblo Maya.

La población maya desde la antigüedad se asentó y desarrolló en gran parte del territorio mesoamericano. Actualmente, se ubica en el territorio del Estado de Guatemala, México (sur), Belice, El Salvador y Honduras. Con ello se afirma que su territorio abarca una amplia extensión geográfica.

El Acuerdo Sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas (AIDPI), suscrito entre la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca y el Gobierno de Guatemala, el 31 de marzo de 1995, es un instrumento jurídico-político nacional e internacional que reconoce –política y legalmente– la contemporaneidad de la existencia del Pueblo Maya; afirma que la cultura maya constituye el sustento de la cultura guatemalteca y, junto con las demás culturas indígenas, factor activo y dinámico en el desarrollo y progreso de la sociedad guatemalteca.

El AIDPI actualiza y mejora la comprensión de los artículos del 66 al 69 de la Constitución Política de la República de Guatemala, de 1985. Dado que avanza en el reconocimiento del sujeto colectivo de los Pueblos Indígenas, articulándose con los instrumentos internacionales ratificados por el Estado de Guatemala, tales como: el Convenio 169 Sobre Pueblos Indígenas y Tribales de la Organización Internacional del Trabajo y la Declaración de Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas.

El AIDPI sostiene que “el Pueblo Maya está configurado por diversas expresiones socioculturales de raíz común (...)” y que “la identidad de los pueblos es un conjunto de elementos que los definen y, a su vez, los hacen reconocerse como tales. Tratándose de la identidad maya, que ha

demostrado una capacidad de resistencia secular a la asimilación, son elementos fundamentales:

- a. La descendencia directa de los antiguos mayas;
- b. Los idiomas que provienen de una raíz maya común;
- c. Una cosmovisión que se basa en la relación armónica de todos los elementos del universo, en el que el ser humano es solo un elemento más, la tierra es la madre que da la vida y el maíz es un signo sagrado, eje de su cultura. Esta cosmovisión se ha transmitido de generación en generación a través de la producción material y escrita por medio de la tradición oral, en la que la mujer ha jugado un papel determinante;
- d. Una cultura común basada en los principios y estructuras del pensamiento maya, una filosofía, un legado de conocimientos científicos y tecnológicos, una concepción artística y estética propias, una memoria histórica colectiva propia, una organización comunitaria fundamentada en la solidaridad y el respeto a los semejantes, y una concepción de la autoridad basada en valores éticos y morales; y
- e. La autoidentificación”.

Los elementos de la identidad del Pueblo Maya, al mismo tiempo que lo caracterizan, también son fundamentos de los derechos individuales, colectivos e históricos.

El Estado de Guatemala tiene el compromiso de respetar, visibilizar y promover sistemáticamente los derechos colectivos e históricos de los Pueblos Indígenas. Las organizaciones y comunidades de los Pueblos Indígenas, fundamentados en la Ley Marco de los Acuerdos de Paz (Decreto Legislativo 52 – 2005), pueden exigir y apoyar el ejercicio de estos derechos colectivos.



El cambio de ciclo de Oxlajuj (13) B'ak'tun a otro ciclo de Oxlajuj (13) B'ak'tun nos desafía a crecer y a madurar en todos los ámbitos de la vida cósmica: personal, familiar, comunitaria, con la naturaleza, a nivel nacional y regional. Celebrar el fin del ciclo del Oxlajuj B'ak'tun y el inicio de otro ciclo implica una reafirmación del Pueblo Maya en las dimensiones de su identidad, cosmovisión y linaje para contribuir en la refundación del Estado y de la Nación multicultural guatemalteca. Esta reafirmación de la identidad Maya implica contribuir en la transformación social, económica, política y cultural de la sociedad guatemalteca.



# CONCEPTOS BÁSICOS

## OXLAJÚJ B'AK'TUN

Oxlajuj B'ak'tun es un gran acontecimiento matemático<sup>1</sup>, astronómico<sup>2</sup>, calendárico y espiritual<sup>3</sup> de la cultura Maya. Cuando al B'ak'tun se le antepone el número cósmico 13, da como resultado la duración de un ciclo maya; es decir, un ciclo de Oxlajuj B'ak'tun, que equivale a 13 períodos de 400 tun, o sea, 5 mil 200 tun. En esa dinámica, el tiempo es cíclico como una espiral ascendente y que repite el acontecer del día /rukamuluxik ri q'ij/<sup>4</sup>, del ciclo pasado y del que va acontecer en otro ciclo.

Según investigaciones recientes de Xol,<sup>5</sup> el término correcto para denominar este ciclo es B'AK'TUN, que proviene de los idiomas mayas Chol<sup>6</sup> y Yukateko, dos de los 30 idiomas de origen maya. Este concepto ha sido adoptado por los investigadores de la cultura maya, específicamente los dedicados al estudio de los ciclos de tiempo en el sistema de cómputo maya.

La raíz B'AK' tiene los siguientes significados:

- a. Conjunto o manada, muchedumbre.
- b. Cuenta de cuatrocientos en cuatrocientos.
- c. Hun b'ak' (cuatrocientos).

---

1 Ajlanik (matemática). Se basa en el sistema vigesimal de base 20.

2 Kaj Ulew (astronomía).

3 Ruk'u'x Kaslemal. Xukulem, Mejlem. Términos del idioma maya' K'iche'.

4 Rukamulaxik, término maya' Kaqchikel.

5 Xol, Héctor. Investigador Maya Q'eqchi'. Apuntes, 2012.

6 *Diccionario del Idioma Chol- Español*, Wilbur Aulie, Instituto Lingüístico de Verano, México, 1978.

La palabra tun se refiere a una medida de tiempo que equivale a 360 días.

El b'ak'tun, por tanto, es un período de 20 k'atun o 144,000 días (Cordemex, 1980:29-30). Y es el término exacto para denominar este ciclo de tiempo. Aunque existen otras versiones que llevan a crear otros significados especulativos.

La matemática es vigesimal, agrupa cantidades por veintenas o sea por winaq (k'al, may, winal, winik, winaq<sup>7</sup>...). Se cuenta de cero a diecinueve, y al llegar aquí, se dice que hay un k'al. Contando veinte veintes, tenemos cuatrocientos, es decir, un b'ak'. Contando de cero a diecinueve b'ak', dicen que hay un pik', o sea ocho mil. Contando veinte pik', o sea veinte por ocho mil, igual a ciento sesenta mil, se tiene un k'alab'. Este k'alab' es el producto del cuadrado del b'ak', es decir: cuatrocientos multiplicado por cuatrocientos. El cuadrado del pik' es alaw: ocho mil por ocho mil, igual a sesenta y cuatro millones.

La fuente citada explica que b'ak' está relacionado con el número 400; y b'ak' ximb'al también da entender como “andar o ir en compañía de muchos”. Con el término cuatrocientos se puede contar con las unidades jun, ka', ox, etc. (Cordemex, 1980:26). El *Calepino de Motul* (1995: 69), dice: “B'ak (b'ak'). Adj. Mat. Cuenta de cuatrocientos en cuatrocientos. Hunb'ak' 400, kaab'ak' 800, etc.”.

## MAYA' NA'OJ (COSMOVISIÓN MAYA)

*Rub'eyal ri maya' na'oj, ja ri' ri rucholajem ri kik'aslem ri maya' winaq. Ri rub'eyal ri kina'ojib'al ri qate' qatata', iwir kab'ijir, wakami, chuqa' chwa'q, kab'ij, jantape' k'äs pa ruxla' pa kaq'iq', rik'in chwäch ri ruwach'ulew, chuqa' chi ke ri kisi'j kijotay. Ri rub'eyal ri ch'ob'oj, ri soloj chi rij ri Kaj Ulew, nkina', nkitzu' chi rij ri sutz' mayul, ik', ch'umil, kaq'iiq' chuqa' ri silonik chi rij ri juyu' taq'aj. Jun chik rub'eyal chi rij ruxajanil ri loq'oläj kotz'ijanik, rusilonik ri loq'oläj q'aaq', ri ya', ri ulew, ri chikopi',*

7 K'al y may (Q'eqchi'), winal y winik (Yukateko), winaq (K'iche' y Kaqchikel).

*ronojel ri che', konojel ri je' yech'on, nkina', yetzu'un, yewa', konojel k'o kixajanjil chuqa' kik'aslem (Kaqchikel).*

La cosmovisión es la forma en que cada pueblo y cultura concibe y entiende el mundo y la vida; tiene una forma propia de categorizar, ordenar la realidad y explicar sus relaciones en su entorno, formas de crear y recrear sus conocimientos. En consecuencia, la cosmovisión maya es la forma de sentir, vivir, pensar, analizar, actuar y comprender la relación entre los seres que conviven y respetan el cosmos. “La naturaleza es la madre que nos alimenta, nos mantiene, nos abriga y cobija cuando vivimos y morimos” (Comisión de Lugares Sagrados, 2002: 20).

Loq'oläj Kaj – Loq'oläj Qate' ruwach'ulew (Kaqchikel). La Sagrada Madre Tierra nos sustenta material y espiritualmente para convivir mejor. La unidad que existe entre tierra, territorio y elementos naturales es inquebrantable y se debe mantener. Este es un principio de vida y pensamiento que sustenta la lucha por la Madre Tierra mantenida por las comunidades desde hace varios b'ak'tun hasta la actualidad.

La vida digna y la *útil existencia* –que en idioma maya K'iche' se expresa como Raxalaj k'aslemalil<sup>8</sup>– para el Pueblo Maya es un sistema de vida que incluye lo comunitario, lo colectivo, el espacio común, los valores de armonía con la naturaleza y la visión de la hermosura de lo diverso y multicultural.

En el idioma Maya Kaqchikel, Pa Q'u'ch (ayuda mutua), Pa K'ex (intercambio), Pa Pixa' (consejos) y Pa Komon (comunitario) son prácticas sociales y políticas que contribuyen a la realización de la vida plena, la felicidad colectiva, y que solo pueden ser el resultado de una visión integral que articula la vida espiritual y material.

---

8 Cochoy Alva, M. F., et. al. (2006). *Raxalaj Mayab'K'aslemalil. Cosmovisión Maya, plenitud de la vida. Guatemala: Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).*

## GENEALOGÍA DEL TIEMPO Y SUS CICLOS

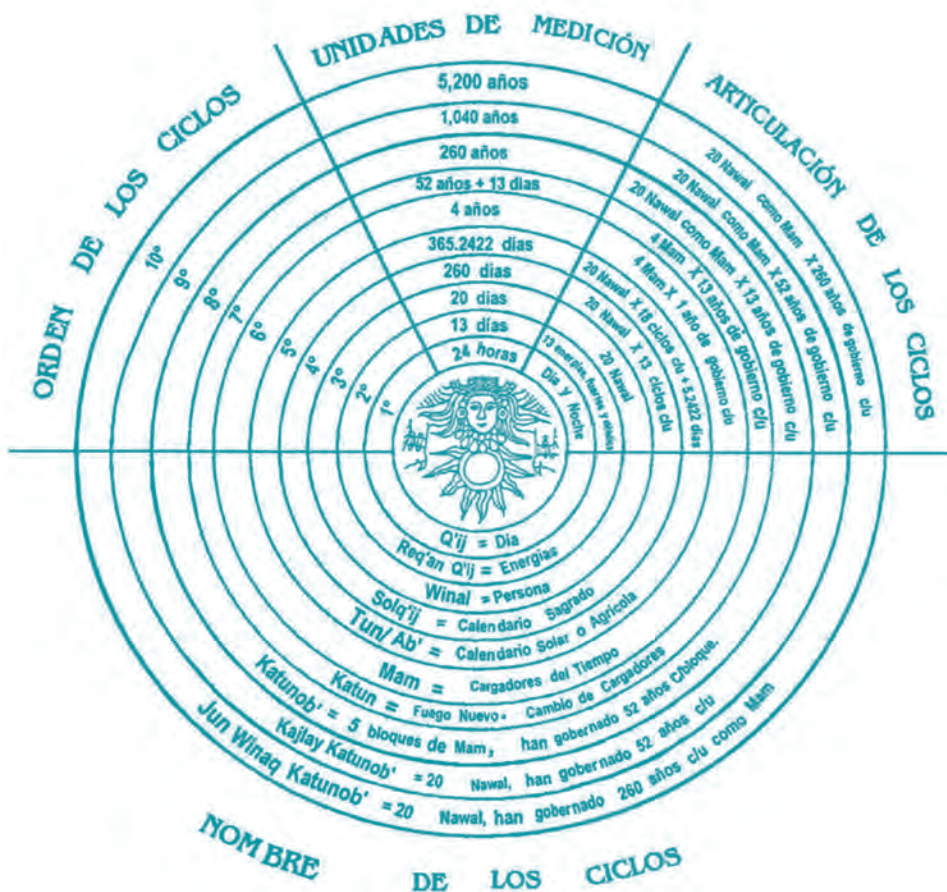
Nuestros antepasados, las abuelas y los abuelos mayas, nos legaron registros exactos de los ciclos del tiempo, basados en los movimientos de los cuerpos celestes; entre ellos la órbita de Venus, de Marte, del Sol, de la Luna, de la Tierra y de los demás astros de la galaxia. Los **cálculos de los ciclos** de la Luna y del Sol son aplicados a la siembra y al desarrollo cósmico del ser humano y de la comunidad a través del Cholq'ij

Existen ciclos naturales y ciclos rituales. Los ciclos naturales son los que se desarrollan reiteradamente en el espacio y el tiempo, que se pueden registrar de manera ordenada y llevando registro de su duración.

Los ciclos rituales son aquellos que se reiteran cotidianamente en las actividades de la vida espiritual y material de la población maya.

El desarrollo de la matemática vigesimal, de base veinte, permitió hacer cálculos de tiempo de dimensiones inimaginables en la cuenta del tiempo. En las estelas de Quiriguá (Guatemala) y Coba (Quinta Roo, México) se registran fechas de una magnitud astronómica. En dicho escrito se percibe la concepción del tiempo como ciclos, frecuencias y potenciaciones.

El tiempo maya es concebido como una frecuencia de armonización y sincronización universal, a través del cual se sincronizan todos los ciclos de tiempo. No es una frecuencia lineal, es un registro sincronizado por ciclos que tienden a reiterarse en el tiempo y en el espacio. El tiempo es circular y con ciclos que fluyen y se expresa de forma de espiral ascendente.



Gráfica de Juan Zapil. *Concepción Maya del Tiempo y sus Ciclos*. 2003, p. 8

En esta gráfica se puede observar el nombre de los ciclos de tiempo, su orden, la unidad de medición y la articulación de los distintos ciclos de tiempo.





# CICLOS DE TIEMPO Y SUS SIGNIFICADOS DESDE LA COSMOVISIÓN MAYA

**N**uestros ancestros mayas fueron conscientes de este movimiento y lo calcularon y midieron para entender la forma del pluriverso<sup>9</sup>. Determinaron medidas y marcas en el tiempo-espacio del cosmos. Uno de estos sistemas de cómputo y medición es el ciclo de los B'ak'tun. Estamos en el cierre de este gran ciclo de tiempo para transitar hacia otro ciclo de B'ak'tun.

## CICLO CHOLQ'IJ (CICLO DE 260 DÍAS)

En el marco del conteo del tiempo, el Cholq'ij es la cuenta de los días. Se basa en los movimientos que la Luna realiza en su órbita alrededor de la Tierra. El ciclo Cholq'ij de 260 días es el tiempo de transformación y evolución del ser humano en el vientre materno durante nueve lunaciones. Este ciclo de tiempo está compuesto por veinte ciclos q'ij con sus trece niveles energéticos y es la base para el establecimiento del uq'ij *ralaxik* del ser humano como estado de vida.

El Cholq'ij está formado por veinte *ch'umilal* o *uq'ij ralaxik* (energía de nacimiento) articulados con trece niveles energéticos. Los veinte *días del calendario maya* son: Imox, Iq', Aq'ab'al, K'at, Kan, Keme', Kej, Q'anil, Toj, Tz'i', B'atz', E, Aj, l'x, Tz'ikin, Ajmaq, No'j, Tijax, Kawoq y Ajpu' (idioma K'iche').

Según indica Damián Upún<sup>10</sup>, las abuelas y los abuelos encontraron en sus observaciones el trece como una constante, por ejemplo, las trece articulaciones importantes del cuerpo humano, las trece constelaciones, los trece cuadrantes del sagrado *kajtz'uk*<sup>11</sup> (cruz maya) y la base de las

9 El prefijo *pluri* es utilizado para expresar el pensamiento maya sobre la diversidad de la vida y de la naturaleza, contrario al pensamiento hegemónico monista occidental.

10 Upún Damián. Maya' Ajilab'al Q'ij. *La Cuenta Maya de los días*. 2002, pp. 21 – 25.

11 *Kajtz'uk*, cruz maya, en idioma Kaqchikel. O *kajb'al*, en idioma K'iche'.

estelas, entre otros. En tanto que el número veinte simboliza los veinte dedos de un ser humano, diez de las manos y diez de los pies o las veinte esquinas del kajtz'uk.

## **CICLO AB' (CICLO DE 365 DÍAS)**

El Ab' es el ciclo de tiempo en que la Tierra da una vuelta alrededor del Sol y tiene 365 días. El Ab' entrelaza 18 winaq por 20 días cada uno, dando el total de 360 días, este ciclo se llama tun. Lo complementa un período de 5 días llamado Wayeb'. Los días del período Wayeb' son considerados para la reflexión, análisis y preparación para el recibimiento de otro ciclo Ab'. Este ciclo de tiempo Ab' es utilizado para las actividades agrícolas y para otras actividades sociopolíticas de la comunidad.

## **CICLO CHOLTUN**

El ciclo Choltun, conocido también como Cuenta Larga, es un conjunto de ciclos desde la unidad o “día” hasta la completación de los b'ak'tun.

Al Choltun le corresponden cinco ciclos de tiempo:

### ***CICLO Q'II***

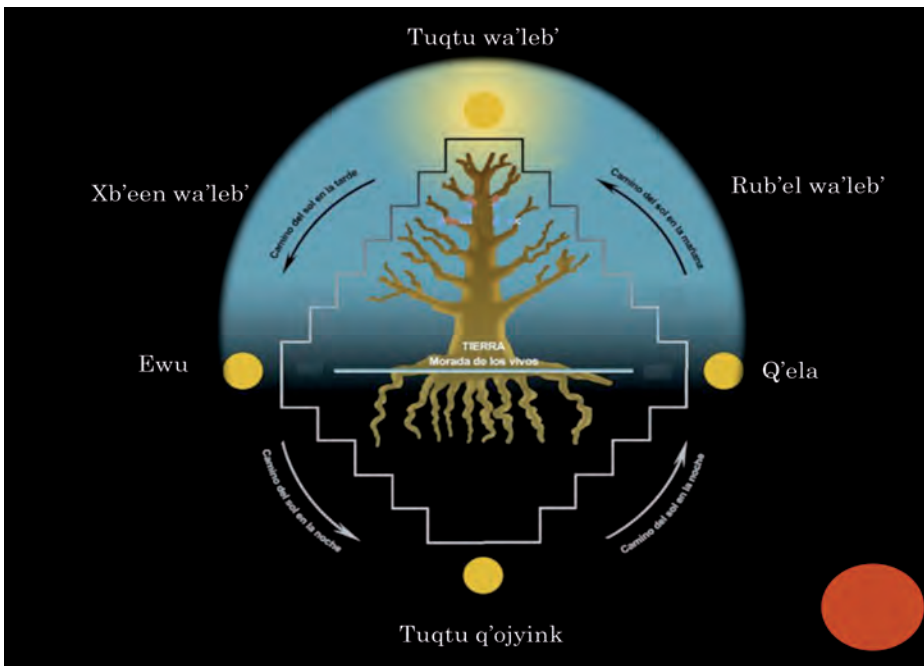
El ciclo Q'ij es de “un día”, pensando en la actualidad. Es el registro más corto que estudiaron las abuelas y los abuelos. En este pequeño ciclo de tiempo suceden varios acontecimientos. Es el campo cósmico, aquí se manifiestan acontecimientos como el frío, aire, calor y lluvia, que tiene incidencia en el campo psíquico personal como el sueño, apetito, sed, sudor; y el campo social, las conversaciones, confrontaciones, violencia, muertes, reconciliaciones, pactos, etc.

A este ciclo corto de tiempo, los ancestros descubrieron que le corresponde un nivel de energía vibratoria y para cada día se tiene una determinada personalidad, expresada en características, capacidades y

potencialidades. Estas capacidades y potencialidades se codificaron en la frecuencia 13 X 20 del ciclo del Cholq'ij, descrito anteriormente.

Descubierta la dinámica de un día, los astrónomos, astrólogos y matemáticos mayas encontraron que son veinte ciclos Q'ij diferentes, además hay un nivel energético y punto magnético que le da una connotación diferente y que incide en la vida. Estos niveles energéticos van del 1 al 13.

### NOMBRES QUE RECIBEN LOS PRINCIPALES PUNTOS DEL TIEMPO DURANTE EL DÍA<sup>12</sup>.



*Tuqtu wa'leb': medio día; xb'een wa'leb': sobre el medio día; ewu: tarde; tuqtu q'ojyink: media noche; q'ela: mañana; rub'el wa'leb': antes del medio día (idioma Maya Q'eqchi')*

12 Xol Choc, Héctor. Maya Q'eqchi'. Presentación en Power Point. Ciudad de Guatemala, 30 de mayo de 2012.

### ***CICLO WINAQ***

Es el ciclo que consta de veinte *días*. *Winaq* es el ser humano. Un *winaq* es una persona con sus capacidades y potencialidades. *Winaq* es la base del sistema numérico vigesimal del tiempo. Los nombres que recibe este ciclo de tiempo son: Pop, Wo, Sip, Sotz', Tzek, Xul, Yaxkin, Mol, Ch'en, Yax, Sak', Sej, Mak, Kankin, Nwa'n, Pax, Kayab, Kumk'u (idioma Maya Yukateko).

### ***CICLO TUN***

El ciclo Tun está compuesto por 18 *winaq* de 20 días cada uno. Es la base utilizada por el registro de tiempo de la cuenta larga de los *b'ak'tun*. Un *tun* equivale a 360 días.

### ***CICLO K'ATUN***

Cada ciclo *K'atun* consta de 20 *tun*, que equivale a 7,200 *días*.

### ***CICLO B'AK'TUN***

El *B'ak'tun* es un ciclo de tiempo del calendario Maya de la Cuenta Larga, que consta de cinco medidas de tiempo, como el *q'ij* (día), *winaq* (20 días), *tun* (360) *k'atun* (20 años) y *b'ak'tun* (400 años), los que se van cambiando con los días y numerales del calendario sagrado o *Cholq'ij*. En su desenvolvimiento y conteo final, el *Oxlajuj B'ak'tun* es una cuenta de 5,200 *tun*.

Hemos enunciado que hay ciclos cortos y ciclos largos de tiempo. Después de los ciclos de los *B'ak'tun* continúan otros ciclos de larga dimensión o registros astronómicos, entre ellos se pueden mencionar el *Pik'tun*, *K'alab'tun*, *Kinchiltun*, *Alawtun*, los que también describiremos en la gráfica siguiente:

Alawtun	20 kinchiltun, 400 k'alab'tun, 7,200 pik'tun, 144,000 b'ak'tun, 2.880,000 k'atun, 57.600,000 tun, 1,152,000,000 winaq 20,736,000,000 q'ij.
Kinchiltun	20 k'alab'tun, 400 pik'tun, 7,200 b'ak'tun, 144,000 k'atun, 2,880,000 tun, 57,600 winaq, 1,152,000,000 q'ij.
K'alab'tun	20 pik'tun, 400 b'ak'tun, 7,200 k'atun, 144,000 tun, 2,880,000 winaq, 57,600,000 q'ij.
Pik'tun	20 b'ak'tun, 400 k'atun, 7,200 tun, 144,000 winaq, 2,880,000 q'ij.
B'ak'tun	20 k'atun, 400 tun, 7, 200 winaq, 144,000 q'ij.
K'atun	20 tun; 360 winaq, 7,200 q'ij.
Tun	18 winaq, 360 q'ij.
Winaq	20 q'ij.
Q'ij	1 día.

*Nótese que todos tienen como base el q'ij, winaq y el tun. Léase de abajo hacia arriba.*

Si un b'ak'tun consta de 400 tun. 13 b'ak'tun por 400 tun, equivalen a 5,200 tun. 13 b'ak'tun son 7,200 Cholq'ij.

Según la cronología que las abuelas y los abuelos registraron en estelas como las de Coba y Quiriguá<sup>13</sup>, el presente ciclo inició en el 4 Ajaw y 8 Kumk'u<sup>14</sup>, 13.0.0.0.0, fecha que corresponde a un día 13 de

13 Quiriguá, es conocida así en la actualidad, pero el nombre originario de la ciudad está en revisión por los estudiosos mayas.

14 El ciclo calendárico de 260 días, tiene 20 energías y cada una de ellas se combina con una potencia de 1 a 13 de manera intercalada. Ajpu o Ajaw en maya Yukateko, es una de ellas. El ciclo calendárico solar es de 365 y consta de 18 winaq de 20 días cada uno y un período de 5 días. K'umk'u es un winaq dentro de este ciclo. La fecha registrada en la Ciudad de Quiriguá y Coba alude a esos dos ciclos calendáricos dentro de la Cuenta Larga.

agosto de 3113 a.C.; en algunas fuentes aparece “3114 a.C.” debido a que la cuenta gregoriana carece de año cero.

La finalización de este gran ciclo será el 20 de diciembre y la apertura de un nuevo ciclo será en el solsticio de invierno, el 21 de diciembre del *año 2012*. Este día marcará el registro del tiempo: 13 B’ak’tun, 0 Katun, 0 Tun, 0 Winaq, 0 Q’ij.

# EL OXLAJÚJ B'AK'TUN Y SUS IMPLICACIONES PARA NUESTRA VIDA

Como Pueblo Maya tenemos más de diez mil años de historia y de habitar estos territorios; hemos tenido tiempos favorables y momentos de esplendor en las ciencias y las artes. De esta afirmación hay evidencias arquitectónicas, textos escritos en simbología maya y aportes que a la fecha siguen sorprendiendo al mundo.

Desafortunadamente, en los dos últimos b'ak'tun, el sistema de vida y nuestras instituciones fueron desestructuradas, asesinaron a nuestros dirigentes, astrónomos y matemáticos, entre otros. Es decir, como producto de la *invasión española*, el sistema de vida independiente fue destruido; sin embargo, y a pesar de lo dicho anteriormente, el legado *más grande que* las abuelas y los abuelos nos han dejado en estos tiempos es la estrategia de la resistencia ante un sistema de vida impuesto, racista y colonial.

Las abuelas y los abuelos mayas nos han legado una cosmovisión, un sistema de principios y valores que nos permite comprender que “todo está interrelacionado, desde lo espiritual, hasta lo físico-biológico conformando la eterna unidad entre humanidad y naturaleza” (Matul, Daniel, 1995). Es decir la unidad entre la humanidad y el cosmos.

Afirmamos que el Oxlajuj B'ak'tun es un ciclo de espacio-tiempo-movimiento que impulsa de manera especial procesos de cambios naturales, cósmicos y energéticos. Este proceso lleva a todos los seres humanos a ser *winaq*, a ser los “seres esclarecidos” para la plenitud humana.

La finalización del ciclo trece B'ak'tun es una oportunidad para vivirla y vivir los cambios. Cambios que deben darse en la vida sociopolítica y económica para mejorar la vida de las comunidades y de los pueblos. Los mayas contemporáneos entramos a un nuevo ciclo de 5,200 tun con una identidad fortalecida, de esta manera les dejamos a las nuevas

generaciones un proyecto de vida, una cultura maya revitalizada que les permita a ellas y ellos reconocerse como herederos de los ancestros mayas, de los tiempos cuando Tikal, Wajxaqtun, Chichen Itza', Zaqulew, Iximche', Copán y otras ciudades estuvieron en su esplendor.

Los logros alcanzados en los últimos k'atun les permitirá a nuestra descendencia reconocer y darle continuidad a los principios como xajunam qaq'ij xajunam qapetik. Es decir, que todos somos iguales en dignidad y que todos merecemos respeto; xa jalajoj qatzij, aunque hablemos diferentes idiomas; en suma, somos iguales en dignidad pero con diferentes idiomas.

## **LA MADRE TIERRA ESTÁ SUFRIENDO POR TODOS LOS DAÑOS QUE LE ESTAMOS CAUSANDO COMO HUMANIDAD**

El sistema económico y político mundial imperante basado en el individualismo, la explotación del hombre por el hombre y de la naturaleza impulsa modelos de desarrollo destructores, piensa solo en el hoy y en el beneficio para unos pocos. Aunque el discurso habla de todos y de grandes beneficios, sus efectos muestran la crudeza del modelo de desarrollo imperante. El cual hace caso omiso del futuro de las nuevas generaciones humanas y menos permite pensar y respetar la vida de nuestros hermanos mayores<sup>15</sup>, a quienes llamamos animales. A tal punto que cada veinte minutos se extingue una especie<sup>16</sup>, tanto de los que viven en la selva, en el aire así como quienes viven en las profundidades de las aguas.

Como mayas podemos aportar nuestra visión y la relación que tenemos con la Madre Tierra. La humanidad no se ha dado cuenta que "(...) somos la tierra y la tierra es nosotros; tenemos una relación especial, espiritual y material con nuestras tierras y territorios, que están íntimamente unidos a nuestra supervivencia, y a la preservación

---

15 Nuestros hermanos mayores son todos los seres preexistentes antes de la aparición de los seres humanos (*Popol Wuj*).

16 [www.fuentevegana.com](http://www.fuentevegana.com). Recuperado el 8 de junio de 2012.



y mayor desarrollo de nuestros sistemas de conocimiento y nuestras culturas, a la conservación y uso sostenible de la biodiversidad y al manejo de los ecosistemas.”<sup>17</sup>

Ante el cambio climático, el calentamiento global y el descongelamiento de los polos de la Madre Tierra, el Pueblo Maya tiene una propuesta de vida que se basa en una relación de interdependencia con la Madre Tierra. Esta propuesta debe ser la base de modelos de desarrollo sostenible para la Madre Tierra y para todos los seres que habitan en ella, los cuales deben ser promovidos desde la sociedad y el Estado. Estos modelos deben responder a los anhelos de justicia y equidad para todas y todos.

Una de las más grandes enseñanzas ancestrales mayas para vivir en estrecha relación con la naturaleza es el Nawal. Cada ser humano que nace tiene un Nawal. El Nawal es una energía de vida y se relaciona con los seres celestes, minerales, vegetales y animales. Es una forma sencilla de decir que todos somos parte de la naturaleza y que nadie tiene el derecho a destruirla, más bien, todos tenemos la obligación de cuidarla, pues quien cuida la naturaleza se cuida así mismo. En otro lenguaje significa que si mantenemos los ecosistemas en equilibrio, nosotros también recibimos el beneficio de su protección.

Si alteramos nuestra unidad con la naturaleza, estamos negando el derecho a la existencia de las generaciones venideras o de la existencia humana misma, contribuyendo al deterioro de los ecosistemas y del ambiente, pensamiento que ya fue apropiado por los ambientalistas comprometidos con la calidad de vida para todos.

Hoy nuestra Madre Tierra está sufriendo bruscas alteraciones climáticas por la contaminación de los ríos, la tala inmoderada y la destrucción de las montañas. Esto último se ha agravado a causa de

---

<sup>17</sup> Declaración de Kimberly, firmada en la Cumbre Internacional de los Pueblos sobre Desarrollo Sostenible. Sudáfrica, 2002.

la explotación minera a cielo abierto<sup>18</sup>. Estamos acelerando nuestra muerte como humanidad.

La situación actual del planeta es de una gran contaminación, reflejada en los ecosistemas alterados abruptamente, así como animales y plantas en extinción tras millones de años de existencia como especie. Existen estudios que dan cuenta sobre especies en extinción y en peligro de desaparecer. En promedio se extingue una especie cada veinte minutos<sup>19</sup>. La extinción de especies es uno de los indicadores más relevantes de la crisis ambiental que vive nuestro planeta.<sup>20</sup>

Estos conocimientos de las abuelas y los abuelos mayas forman parte de los hallazgos de diferentes investigadores de renombre, como Fritjof Capra, quien coincide con ellos cuando afirma que “la contaminación, la deforestación, la destrucción de hábitats y la falta de recursos acarrearán la extinción de muchas especies de animales y de pueblos indígenas, y la desaparición de estas especies y pueblos agrava el equilibrio ecológico de sus territorios. Su desaparición, en cualquier caso, es un aviso de nuestra próxima extinción si continuamos por este camino. El cambio a la ecología profunda resulta ahora crucial para nuestro bienestar”.<sup>21</sup>

En conclusión, en la apertura de un nuevo ciclo B’ak’tun es sumamente importante reflexionar sobre la crisis ambiental para asumir con responsabilidad el reto de ser uno con la Madre Tierra.

El cambio del b’ak’tun nos convoca a retomar y valorar los principios de vida, a asumir los pixab’ (consejos) de las abuelas y los abuelos mayas. Además debemos continuar la reproducción de los conocimientos

---

18 “El oro es más útil y valioso aquí donde está en nuestras montañas. El oro es como los brazos de la montaña, la sostiene, le da forma, le da su energía y su equilibrio para que haya vida. Si se saca de aquí, destruyen la montaña y aunque después junten la tierra, no será lo mismo. Además el oro se lo llevarán de Guatemala. Por eso el oro es más valioso aquí” (Principal en Sipacapa). El oro es parte de la estructura de la montaña y la estructura es indispensable para que la vida se dé.

19 [www.fuentevegana.com](http://www.fuentevegana.com). Recuperado el 8 de junio de 2012.

20 [www.dgcs.unam.mx](http://www.dgcs.unam.mx). Recuperado el 8 de junio de 2012.

21 Capra, Fritjof. “El Nuevo Paradigma Ecológico”. En *Nueva Conciencia, plenitud personal y equilibrio planetario para el siglo XXI*, pp. 31.

ancestrales en orden a los nuevos tiempos con sus propios desafíos y posibilidades.

- a. El principio de Kixka'y naj naqaj (K'iche').** Es decir, la capacidad de ver lo que está cerca y lo que está lejos. Este principio se relaciona con el kab'awil, es decir, que la mirada o el pensamiento del ser humano debe trascender lo cotidiano y lo inmediato; pero al mismo tiempo, cuando piensa en sus planes futuros debe tener en cuenta lo inmediato y lo concreto del hoy, del mañana y del pasado mañana. Cuando se refiere al tiempo, se trata de ver el futuro y el pasado para comprender el presente. Tiene sentido lo que hacemos porque surge de los aprendizajes de los antepasados y está en función de la vida de las nuevas generaciones.
- b. Que tengan útil existencia y sean felices<sup>22</sup>.** Útil existencia es un principio ancestral registrado en el Popol Wuj, que tiene vigencia en las comunidades y que significa que todo ser humano tiene potencialidades, tiene una misión en la vida y se realiza en el seno de una comunidad para ser feliz. La útil existencia se logra con una vida comunitaria autónoma en sus tierras y territorios, poder de decisión sobre la administración de sus elementos naturales y de producción sostenible, dentro de un Estado plurinacional.

Hablar de útil existencia para este tiempo implica crear una estrategia de desarrollo que debe ser un sistema de vida justo, sostenible y sustentable, con visión cosmogónica, así como la búsqueda del equilibrio entre el ser humano y la naturaleza, entre el ser humano, la tierra y el territorio.

Una estrategia que asegure los mínimos indispensables, lo suficiente para que los cuatro pueblos puedan llevar una vida en estrecha comunión con la naturaleza, a la vez que profundamente humana, digna y feliz. Que permita a los seres humanos el desarrollo de sus potencialidades,

---

22 *Popol Wuj*. Documento K'iche'.

siendo así, da cumplimiento a la vida útil y a la útil existencia, como seres agradecidos con la Madre Naturaleza.

La útil existencia para el Pueblo Maya se enraíza en la memoria ancestral y milenaria de su historia, cultura, idioma, filosofía, ciencia y tecnología, y cosmovisión. Todo ello de gran valor para restituir el equilibrio entre la humanidad con la Madre Naturaleza.

El nuevo ciclo de los b'ak'tun nos da la posibilidad de elevar la conciencia del ser humano para reconocerse a sí mismo. Elevar la conciencia significa entender que la vida o existencia del ser humano debemos comprenderla como una coexistencia de las especies, las cuales tienen que ser copartícipes como naturaleza que son, es decir, una plena relación en el contexto de los ecosistemas. Esta vivencia con la naturaleza nace de la esencia cosmogónica de la vida y del universo. Es la enseñanza del Calendario Sagrado, pues nos une profundamente a todos los seres en el cosmos, así como al Corazón de la Naturaleza y al Corazón del Creador-Formador.

El Oxla'uj B'ak'tun es una expresión del espacio-tiempo en movimiento constante. En esta dinámica del espacio y tiempo, somos parte esencial todos los seres que habitamos el cosmos; los seres humanos por el alto nivel de conciencia alcanzado somos responsables del presente y futuro del cosmos.

# CHUJK'ASTAJQ CHUJWALIJOQ CHIQTUNU' QIB'. DESPERTEMOS, ORGANICÉMONOS Y AYUDÉMONOS UNOS A OTROS

## CONCLUSIONES Y DESAFÍOS

El 21 de diciembre de 2012 se habrá completado un ciclo de 5,200 tun, para iniciar otro ciclo de b'ak'tun en el solsticio de invierno, el 21 de diciembre de 2012. Es el asiento de un nuevo ciclo de Oxlajuj B'ak'tun.

Estamos en el último k'atun del trece b'ak'tun. El nuevo b'ak'tun trae grandes acontecimientos, expectativas y esperanzas para la vida de la humanidad y el planeta. Es la posibilidad de volver a armonizarnos con el cosmos y nosotros mismos.

Partamos de una premisa: La humanidad seguirá habitando la Madre Tierra, pero tiene que verla de manera diferente en el pensar, sentir, actuar y vivir.

Estamos viviendo el momento más importante de los calendarios y registros del tiempo de nuestros ancestros mayas: el cierre y la apertura de un ciclo de 5 200 tun. Todo converge ahora. No queda tiempo para juegos. El ideal espiritual de este nuevo ciclo es la acción. Acción es movimiento, es actuar.

Para estar en sintonía con los cambios del Oxlajuj B'ak'tun, toca aprender a percibir la energía de cada uno de los seres: minerales, plantas, animales y seres humanos. Hay que dirigirse a sitios sagrados ceremoniales ancestrales que cobija la Madre Tierra para agradecer la vida y la oportunidad de vivir este acontecimiento, ofrendar por la alegría, la unidad y la paz. Que se mantenga el respeto a la Tierra que nos da nuestro alimento, vestido y cobijo. Necesitamos seguir fortaleciendo la energía de vida en los lugares sagrados. Estar en ellos es colmarse de energía.

Como humanidad debemos comprometernos a cuidar el agua, la tierra, el fuego y el aire, como elementos primigenios para la completación y complementación de las condiciones de vida, eso quiere decir cuidar y mantener sanos los mares, lagos, ríos, piedras, montañas, volcanes, animales y el ser humano.

Debemos volver a aprender que el cosmos es el tejido esencial de la vida que articuladamente contiene: estrellas, planetas, Madre Tierra, naturaleza, suelo, subsuelo, agua, fuego, aire, plantas, animales, seres humanos, hongos, bacterias, arena, energías cósmicas y espirituales.

Como seres humanos estamos en el contexto cósmico. No hicimos el tejido esencial de la vida, sólo somos parte de ella. Somos síntesis del cosmos y necesariamente debemos aprender a convivir y compartir con todos sus elementos.

Debemos aprender a sentirnos relacionados y en unidad con lo diverso. Aprender a estar en equilibrio armónico con la Madre Naturaleza. Sobre todo, debemos aprender a buscar consenso entre los seres humanos, para conservarnos como especie.

Un nuevo b'ak'tun implica tiempo de reflexión, análisis, y posicionamiento, tanto para avanzar en los cambios necesarios hacia el interior del ser humano, así como para avanzar en los cambios políticos e ideológicos necesarios para transformar la realidad social aún entrampada en las estructuras coloniales impuestas desde hace más de quinientos años, a raíz de la invasión española, lo cual ha significado siglos de dominación, explotación y exclusión social del Pueblo Maya.

El mensaje de nuestras abuelas y nuestros abuelos está claro, que nuestro origen es cósmico y que de forma permanente, estamos conectados con esa fuente central de energía e información, la cual nos muestra que en el cosmos (incluyendo al ser humano y la vida en general) existe un orden y una sincronía en el espacio y en el tiempo. Entonces, el cambio de este gran ciclo astronómico implica cambios del ser individual y de las colectividades humanas.

Estamos en el tiempo, en el momento histórico, para emprender un nuevo camino colectivo, una nueva ruta histórica, marcada por la liberación de nuestro pueblo de la neocolonización capitalista, su ruta histórica hacia su soberanía, hacia la construcción de un nuevo modelo de vida, basada en el bienestar colectivo, en armonía con la Madre Naturaleza y el cosmos.

Es el tiempo de replicar lo que nuestras abuelas y nuestros abuelos nos enseñaron: “que todos se levanten, que no se quede ni uno ni dos atrás de los demás” para “que nos amanezca la aurora”. Para que esto suceda debemos unirnos en un solo pensamiento, una sola voz, una sola lucha, porque una es nuestra realidad histórica y uno es nuestro destino común.

### **CONCLUIMOS QUE EL OXLAJUJ B'AK'TUN**

Es oportunidad para superar las distintas situaciones socioeconómicas, políticas, culturales y espirituales que afectan a los seres humanos.

Es momento propicio para el reflorecimiento de las ciencias, las artes, la cultura y la espiritualidad maya. Asumimos el compromiso de retomar la ciencia, la sabiduría ancestral y continuar con el registro del tiempo.

La presencia de transnacionales en las comunidades mayas debe de ser parámetro para “levantarnos” y enfrentar la situación de colonialidad que viven nuestros pueblos, cuyos efectos nocivos impactan en la vida de las comunidades y de las nuevas generaciones.

La realidad es caótica, con múltiples problemas para las comunidades mayas en los acontecimientos suscitados en este último b'ak'tun, por eso debemos revisar nuestra ubicación como Pueblo y sus organizaciones, en los distintos espacios políticos del país y del Estado.

Las abuelas y los abuelos dicen: “no va a pasar nada en el Oxlajuj B'ak'tun si no hacemos nada”. El Oxlajuj B'ak'tun nos da las líneas

maestras para transformar la vida desde el seno familiar, base para los cambios en las comunidades mayas y en el país.

En este último k'atun hemos visto cambios sociopolíticos y económicos intensos, por eso debemos unificar criterios para proponer cambios estructurales y contribuir a la transformación del Estado monista a un Estado plurinacional.

Es un llamado para defender la Madre Naturaleza desde nuestras comunidades, ámbitos de trabajo y nuestros valores, así como detener el uso de compuestos químicos nocivos para la salud del ser humano y de la Madre Tierra, como una dinámica de vida en relación con nuestro entorno.

## DESAFÍOS

En el marco del Oxlajuj B'ak'tun, contribuir en todas las esferas de la vida del Pueblo Maya y de los otros pueblos que coexisten en Guatemala para desarrollar procesos de descolonización.

- ◆ Lograr que la Cosmovisión Maya vaya más allá de una forma de ver el mundo y la vida convirtiéndola en un método de pensamiento para transformar la realidad social, oprobiosa desde hace más de 500 años. Esto permitirá superar la minorización política de la mayoría social, es decir, la formación y actuación del sujeto político Maya.
- ◆ Impulsar un proceso de descolonización donde el conocimiento de la historia, la ubicación y el análisis de los diferentes contextos históricos que han derivado la realidad de dominación, explotación y exclusión social del Pueblo Maya, sea lo que defina nuestra ideología y proyecto político, ya que el modelo neoliberal se sustenta en la colonización del pensamiento y de nuestros territorios.



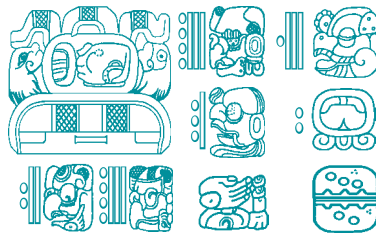
- ◇ Todas las organizaciones e instituciones deben potenciar e incentivar diferentes líneas de investigación y sistematización sobre la cultura, cosmovisión e historia del Pueblo Maya; de manera que se nutra de nuevos conocimientos el movimiento de los nietos mayas.
- ◇ Formar a las nuevas generaciones en la cultura, el idioma, la historia, los saberes y el pensamiento del Pueblo Maya, así mismo garantizar en las escuelas su capacitación en destrezas interculturales.
- ◇ Afianzar la institucionalidad propia para garantizar los espacios autonómicos de vida del Pueblo Maya; indicadores del avance de un Estado monista a un Estado plurinacional.
- ◇ Hacer que las propuestas contra el racismo incluyan la lucha por la transformación estructural del país. Así mismo, que las demandas culturales y de derechos colectivos salten a ser demandas políticas y de derechos históricos del Pueblo Maya, como derechos políticos, económicos y sociales.
- ◇ Reescribir la propia historia siendo nosotros mismos los protagonistas y con simbologías propias como lo hicieron las abuelas y los abuelos.
- ◇ Defender la Madre Naturaleza de forma contundente y efectiva integrando a los cuatro pueblos del país y a todos los sectores sociales para impulsar acciones que permitan revertir los procesos de contaminación, depredación y destrucción de la misma.
- ◇ Luchar por la conservación del agua apoyando toda acción de reforestación para la recuperación de las fuentes de aguas extintas, así como la defensa del territorio ante la contaminación industrial y no industrial.

- ◈ Frente a los proyectos de extracción minera a cielo abierto en los territorios indígenas, impulsar la recuperación de las antiguas técnicas y métodos de producción agrícolas mayas que además de ser rentables, corresponden al orden y equilibrio con la Madre Naturaleza.

# BIBLIOGRAFÍA

- ◆ Acuerdos Sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas. Firmado por la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca y el Gobierno de Guatemala en México, 31 de marzo de 1995.
- ◆ Capra, Fritjof. “El Nuevo Paradigma Ecológico”. En *Nueva Conciencia, plenitud personal y equilibrio planetario para el siglo XXI*.
- ◆ Castro-Gómez, S. & Grosfoguel, R. (Comp.). (2007). El giro decolonial: reflexiones para una diversidad epistémica más allá del capitalismo global. Bogotá: Siglo del Hombre Editores, Universidad Central, Instituto de Estudios Sociales Contemporáneos y Pontificia Universidad Javeriana, Instituto Pensar.
- ◆ Choguaj Chajil, Edgar E. y Andrés Tomás León. 2012. Oxlajuj B’ak’tun: Evolución en y con el Espacio - tiempo. INEDITO.
- ◆ Cochoy Alva, M. F., et. al. (2006). Raaxalaj Mayab’K’aslemalil. Cosmovisión Maya, plenitud de la vida. Guatemala: Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).
- ◆ Congreso de la República de Guatemala. Ley Marco de los Acuerdos de Paz. Decreto Legislativo 52 – 2005.
- ◆ Convenio 169 Sobre Pueblos Indígenas y Tribales de la Organización Internacional del Trabajo, aprobado el 27 de junio de 1989.
- ◆ CNEM. Oxlajuj B’ak’tun, una interpretación del cambio de ciclo, Guatemala, 2012.

- ◆ *Declaración de Kimberly, firmada en la Cumbre Internacional de los Pueblos sobre Desarrollo Sostenible. Sudáfrica, 2002.*
- ◆ *Iniciativa de Ley de Lugares Sagrados de los Pueblos Indígenas 3835, en discusión en el Congreso de la República de Guatemala.*
- ◆ *Sac Coyoy, A. (2007). El Calendario Sagrado Maya. Método Para el Cómputo del Tiempo. Guatemala: Universidad Rafael Landívar.*
- ◆ *Trece reuniones del Colectivo por la Revitalización de la Ciencia Maya, durante el año 2012.*
- ◆ *Upun, D. (2002). Maya' Ajilab'äl Q'ij. La Cuenta Maya de los Días.*
- ◆ *Wilbur, A. (1978). Diccionario Chol-Español. México.*
- ◆ *Xol, Héctor. (2012). Ponencia y Presentación en Power Point. Ciudad de Guatemala, 30 de mayo de 2012.*
- ◆ *Zapil Xivir, J. (2003). Concepción del Tiempo y sus Ciclos. Textos para Docentes.*



⋮ B'ak'tun, ⋮ K'atun, ⋮ Tun  
⋮ Winaq, ⋮ Q'ij, ⋮ Ajmaq, Oxlajuj No'j (Eqanel) Chi Iximulew  
Guatemala, 20 de junio de 2012



Diagramación, diseño e impresión  
**CHOLSAMAJ**

5a. Calle 2-58, Zona 1, Guatemala, C. A.  
Teléfonos: (502) 2232 5959 - 2232 5402  
E-mail: [editorialcholsamaj@yahoo.com](mailto:editorialcholsamaj@yahoo.com)  
[www.cholsamaj.org](http://www.cholsamaj.org)

